

# 台湾観光

日本語版

www.tva.org.tw

614 <sup>2020</sup>  
MAR - APR

桃園  
復興・大溪  
とっておきの山旅へ！

We Love TARO !  
タロイモ大好き！

草嶺古道  
太平洋を望む古道を歩く

大稻埕  
魅力、再発見！

# 📍 閲覧の基本操作

STEP  
1



はじめに、左下の 1 of 46 を押し、最終ページまで右へドラッグする。

STEP  
2



それから、 を押し、ページをめくってください。

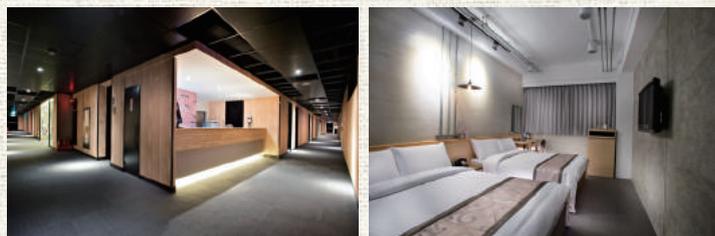


## 北投溪畔から北投を望む

光明路沿いの北投溪畔に聳える壮麗な建物。地熱谷北投溪は時と空間を越えて、延々と流れ続けています。熱海は四十年以上変わらぬ眺めと流れに寄り添ってきました。窓を開けると、さらさらと流れる溪水の音が静かに響き、空気中に漂う硫黄の香と共に、北投と旅人の思い出として心に刻まれます。

## 客室と温泉でのひととき

熱海に入ると、落ち着いた雰囲気のホテルが目の前に広がり、華やかなムードでもってお客様をお出迎えます。陽光が降りそそぐ客室は、真のプライバシーと配慮を大切にしています。自然工法により作られた個室温泉で、溢れる硫黄の香に包まれて、都会の喧騒を忘れ、心をリフレッシュしてください。熱海の客室と温泉が心に残る旅のひとときをお作りします。



TEL:886-2-2891-5161  
FAX:886-2-2891-6741  
Email:info@atamihotel.com.tw

台北市北投区光明路 258 号  
www.atamihotel.com.tw  
台北市旅館 014-1 号



# 台湾に

行き  
たいわん！



台湾に行きたいわんは、  
台湾をまるごと紹介している日本語のサイトです。  
日本のみなさんに、観光スポット、グルメ、  
体験、ショッピング、ホテルなど、  
台湾から最新情報をお届けします！



[taiwanikitai.com](https://taiwanikitai.com)



INSTAGRAM



FACEBOOK

SNS もチェックしてね！！



表一、2019-2018年国民出国者数月別統計比較表

月別	2019年(単位：人)	2018年(単位：人)	比較増減(%)
1	1,299,722	1,211,869	7.25
2	1,468,616	1,329,184	10.49
3	1,396,026	1,385,236	0.78
4	1,415,406	1,504,343	-5.91
5	1,463,759	1,441,110	1.57
6	1,570,675	1,521,633	3.22
7	1,581,016	1,574,572	0.41
8	1,481,669	1,460,467	1.45
9	1,372,190	1,293,123	6.11
10	1,517,174	1,389,622	9.18
11	1,343,563	1,274,752	5.40
小計	15,909,816	15,385,911	3.41
12		1,258,773	
合計		16,644,684	

# 2019 JAN-NOV 出入国人数統計

訪台旅客総数：10,720,904 (+7.84%)

外国人旅客数：6,661,195 (+9.07%)

(うち日本人旅客数)：1,942,602 (+9.81%)

僑民旅客数：4,059,709 (+5.88%)

出国者人数：15,909,816 (+3.41%)

※( )内は昨年同期比

表二、2019-2018年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

月別	2019年(単位：人)				2018年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	僑民(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	僑民(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	僑民(C/D)	外国人(E/F)
1	867,711	331,166	536,545	27,990	872,294	315,339	556,955	28,138	-0.53	5.02	-3.66
2	956,202	394,228	561,974	34,150	850,762	389,734	461,028	30,384	12.39	1.15	21.90
3	1,079,498	386,461	693,037	34,822	1,013,655	333,557	680,098	32,698	6.50	15.86	1.90
4	1,101,393	477,716	623,677	36,713	883,072	339,364	543,708	29,435	24.72	40.77	14.71
5	1,039,758	444,719	595,039	33,540	842,241	304,961	537,280	27,169	23.45	45.83	10.75
6	932,697	400,933	531,764	31,089	857,578	330,503	527,075	28,585	8.76	21.31	0.89
7	988,765	480,622	508,143	31,895	853,352	375,710	477,642	27,527	15.87	27.92	6.39
8	1,030,937	460,080	570,857	33,256	953,252	434,530	518,722	30,750	8.15	5.88	10.05
9	794,415	225,451	568,964	26,480	836,594	328,833	507,761	27,886	-5.04	-31.44	12.05
10	939,131	230,735	708,396	30,294	959,774	351,120	608,654	30,960	-2.15	-34.29	16.39
11	990,397	227,598	762,799	33,013	1,019,021	330,703	688,318	33,967	-2.81	-31.18	10.82
小計	10,720,904	4,059,709	6,661,195	32,098	9,941,595	3,834,354	6,107,241	29,765	7.84	5.88	9.07
12					1,125,112	386,538	738,574	36,293			
合計					11,066,707	4,220,892	6,845,815	30,319			

表三、2019-2018年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

月別	2019年		比較増減(%)	2018年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	146,184	4,715	-9.71	161,912	5,222
2	144,923	5,175	16.60	124,290	4,438
3	215,809	6,961	4.80	205,930	6,642
4	166,364	5,545	30.85	127,138	4,237
5	167,157	5,392	10.75	150,928	4,868
6	138,537	4,617	3.27	134,146	4,471
7	145,794	4,703	12.70	129,363	4,173
8	203,510	6,564	8.73	187,176	6,037
9	190,356	6,345	16.71	163,103	5,436
10	207,000	6,677	13.86	181,797	5,864
11	216,968	7,232	6.74	203,270	6,775
小計	1,942,602	5,816	9.81	1,769,053	5,296
12				200,098	6,454
合計				1,969,151	5,394

表四、2019-2018国民訪日月別動態比較表

月別	2019年		比較増減(%)	2018年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	396,212	12,781	13.47	349,173	11,263
2	406,010	14,500	0.29	404,850	14,458
3	400,008	12,903	1.58	393,774	12,702
4	393,873	13,129	-15.92	468,435	15,614
5	427,773	13,799	-4.81	449,377	14,496
6	475,027	15,834	3.29	459,880	15,329
7	477,351	15,398	1.94	468,285	15,105
8	433,130	13,971	6.61	406,265	13,105
9	375,675	12,522	12.25	334,670	11,155
10	414,574	13,373	7.52	385,562	12,437
11	368,499	12,283	2.29	360,253	12,008
小計	4,568,132	13,677	1.96	4,480,524	13,414
12				345,424	11,142
合計				4,825,948	13,221

# 観光ホテルリスト 北部・中部・南部

## 太平洋商旅

パシフィックビジネスホテル



部屋数: 106

室料: プティクルーム	NT\$ 7,600
ビジネスルーム	NT\$ 8,400
ジュニアルーム	NT\$ 9,400
ファミリールーム	NT\$ 13,000
エグゼクティブルーム	NT\$ 10,000

言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: 如意レストラン

設備・施設: 11F ラウンジ・12F フィットネスジム・12F ランドリー (無料)・会議室・ビジネスセンター・空港送迎 (予約制・有料)・フライト情報・観光案内・飲食店案内及び予約代理・荷物預かり・宅配/郵便/小包発送・Wi-Fi/ベビーベッド (予約制)・ペランダ・駐車場 (宿泊ゲスト無料)・クリーニング・ドライクリーニング・アイロン・ファックス・コピー・外貨両替



台北市信義区光復南路 495 号 11 階  
Tel: 886-2-8780-2000 Fax: 886-2-8780-8100  
E-mail: pbc.taipei@msa.hinet.net  
www.businesscenter.com.tw

## 台北圓山大飯店

タイペイグランドホテル



部屋数: 500 (スイート: 57)

室料: シングル/ダブル	NT\$ 8,800-15,800
スイート	NT\$ 22,000-36,000

(10% サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語  
レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒーショップ・ステーキハウス

設備・施設: 新装なった大会議ホール (大会場) は台北市内を一望する多目的ホール・399 のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを 10 室備えている。フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段 1 号  
Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885  
www.grand-hotel.org

## HOTEL COZZI 和逸飯店

ホテルコッツィ



部屋数: 123-220

室料: コンフォートルーム	NT\$ 8,800-11,800
コッツィルーム	NT\$ 9,800-12,800
コンフォートスイート	NT\$ 28,800-30,800
コッツィスイート	NT\$ 58,800-60,800

言語: 日本語・英語・中国語  
設備・施設: THE Lounge・会議室・館内駐車場

・楽天トラベル「お客様満足大賞」受賞  
・トリップアドバイザー「エクセレンス認証」受賞  
・アゴダ「ゲストレビューアワード」受賞



台北民生館・台北忠孝館  
西南西門館・高雄中山館  
Tel: 886-2-7706-3600 Fax: 886-2-7706-3601  
E-mail: reservations@cathayhotel.com.tw  
www.hotelcozzi.com

## 康華大飯店

ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215

室料: シングル	NT\$ 5,500-7,500
ツイン	NT\$ 6,200-7,500
スイート	NT\$ 12,000-16,000

言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: 金鑪庁 (台湾料理・広東茶)・鳳凰庁 (西洋料理)・香榭庁 歐式自助餐 (バイキング)

設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス (AM7:00-PM11:00)・クリーニング・金庫 (フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (桃園 MRT 空線線三善駅で台北 MRT 中和新蘆線に乗り換え、行天宮駅 4 番出口)  
Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914  
E-mail: service@mail.golden-china.com.tw  
www.golden-china.com.tw

## 高雄アンバサダーホテル

都会型リゾートホテル



部屋数: 451

室料: シングル	NT\$ 6,500-8,000
ツイン	NT\$ 7,000-9,000
スイート	NT\$ 13,000-68,000

エキストラベッド NT\$ 1000  
(以上 10% サービス料 +5% 税金別途加算)

言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: アイリバー (ビュッフェ)・四川レストラン・広東レストラン・陶然亭 (スカイラウンジ)・セルララウンジ・Corner Bakery63

設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナ



高雄市前金區民生二路 202 号  
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115  
E-mail: resv.kh@ambassador-hotels.com  
www.ambassador-hotels.com

## 溪頭米堤大飯店

ルミディホテル溪頭



部屋数: 243

室料: クラシックダブル/ツイン	NT\$ 11,000
クラシクトリップ	NT\$ 13,000
クラシククアド	NT\$ 15,000
デラックスクアド	NT\$ 16,000
メディアスイート	NT\$ 28,000
ミロスイート	NT\$ 32,000
ルミディスイート	NT\$ 42,000

(10% サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: ロビーバー・談茶茶坊・ミレー洋式レストラン・清苑中華料理

設備・施設: フット健康マッサーセンター・カラオケルーム・湧水サウナ・親子プレイルーム・湧水別室のお風呂・フィットネスセンター・湧水プール・会議室・各種宴会場・地下駐車場



南投鹿港谷鄉内湖村米堤街 1 号  
Tel: 886-49-261-2222 Fax: 886-49-261-2000  
www.lemidi-hotel.com.tw

## 昭盛 52 行館

52 Hotel



部屋数: 166

室料:		
A 館	スタンダードルーム	NT\$ 5,000
	スペリアルーム	NT\$ 5,500
	エグゼクティブルーム	NT\$ 6,000
	デラックスルーム	NT\$ 6,500
	ファミリールーム	NT\$ 7,000
	VIP スイート	NT\$ 10,000
B 館	スタンダード ルーム	NT\$ 5,200
	ビジネス ルーム	NT\$ 6,200
	トリプル ルーム	NT\$ 6,700
	デラックス ルーム	NT\$ 7,500

言語: 日本語・英語・中国語  
設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路 52 号  
Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001  
E-mail: service@52hotel.com.tw  
www.52hotel.com.tw

## 新竹アンバサダーホテル

最高級のビジネスホテル



部屋数: 257

室料: デラックス	NT\$ 10,000
エグゼクティブキング	NT\$ 13,000
プレミヤムキング	NT\$ 15,000
ジュニアスイート	NT\$ 18,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 23,000
アンバサダースイート	NT\$ 36,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 105,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金別途加算)

言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: 玖楼・A CUT ステーキハウス・Le Bar・Promenade・Mezzanine・Corner Bakery63

設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ・セーフティーボックス・会議室・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・駐車場 (432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号  
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112  
E-mail: rsvn.hc@ambassador-hotels.com  
www.ambassador-hotels.com

# 観光ホテルリスト 北部

## 北部

台北アンバサダーホテル  
慶泰大飯店  
華泰王子大飯店  
柯達大飯店 台北二店  
康華大飯店  
HOTEL COZZI 和逸飯店  
台北圓山大飯店  
太平洋商旅  
新竹アンバサダーホテル

## 中部

昭盛 52 行館  
溪頭米堤大飯店

## 南部

高雄アンバサダーホテル



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いいたします。

# 宿泊情報



## 柯達大飯店 台北長安 K ホテルズ 台北長安



部屋数: 103  
 室料: スタンダードルーム NTS 5,800  
 スーペリアダブル NTS 6,100  
 スーペリアツイン NTS 6,300  
 K 스위트 NTS 10,000  
 デラックスファミリールーム NTS 7,600  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ビジネスセンター・駐車場・K ラウンジ・24時間無料コピー提供・無料Wifi・無料コインランドリー・NESPRESSO カプセルコーヒーマシン



台北市中山区松江路 61-1 号  
 (MRT 松江南京駅 4 番出口から徒歩約 5 分)  
 Tel: 886-2-2516-9999 Fax: 886-2-2516-8799  
 E-mail: chang-an@khotels.com.tw  
 www.khotels.com.tw  
 0800-020-222

## 華泰王子大飯店 グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220  
 室料: シングル/デラックス/エグゼクティブ NTS 6,000-8,500  
 스위트 NTS 9,500-20,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 鱈子レストランとベーカリー (西洋料理) 九華樓 (中華料理)  
 設備・施設: コーヒーショップ・フィットネスセンター・ビジネスセンター・会議室・宴会場・クリーニングサービス・ノースマーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号  
 Tel: 886-2-2581-8111 Fax: 886-2-2581-5811  
 www.gloriahotel.com

## 慶泰大飯店 台北ガーラ ホテル

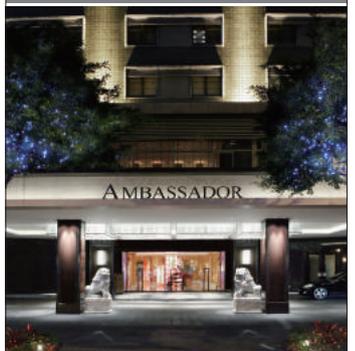


部屋数: 160  
 室料: シングル NTS 6,600  
 デラックスシングル NTS 7,200  
 デラックストリプル NTS 9,800  
 스위트 NTS 13,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華料理 (金滿廳) 西洋料理 (金樓坊西餐廳)  
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車 (有料)・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LEDテレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・部屋に独立したシャワー室・ドライヤー



台北市中山区松江路 186 号  
 (MRT 蘆洲線行天宮駅 1 番出口)  
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831  
 ご予約専用: 886-2-2541-6888  
 E-mail: reservation@galahotel.com.tw  
 www.galahotel.com.tw

## 台北アンバサダーホテル 台湾の名門ホテル



部屋数: 422  
 室料: シングル NTS 8,200  
 ツイン&ダブル NTS 8,700  
 エグゼクティブプレミアム NTS 11,200  
 스위트 NTS 15,000-80,000  
 エキストラベッド NTS 1,000 (以上 10% サービス料 +5% 税金別途加算)  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 四川レストラン・広東レストラン・明園レストラン・ロビーラウンジ・A CUT ステーキハウス・ahmicafé・Comer Bakery63  
 設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・フィットネスセンター・駐車場・会議室・宴会場・両替・インターネット



台北市中山区中山北路二段 63 号  
 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883  
 E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com  
 www.ambassador-hotels.com



**将捷金鬱金香酒店**  
Golden Tulip FAB hotel

台北

河口の夕景で知られる新北市の淡水に立地する。グローバルホテルチェーンの管理方法を導入し、高水準で上質なサービスを提供する。5つのテーマ、6つのタイプに分類される全175室の客室はリバービュースイートで、部屋からは淡水河の日の出と夕焼けが日々堪能できる。

**Golden Tulip FAB hotel**  
 新北市淡水区中正路一段2号  
 +886-2-2621-0333  
 www.goldentulip-fabhotel.com.tw



**猫小路 cafe 2号店**

台北

猫に囲まれた癒しのひととき

台湾北部の港町基隆に7年前登場した「猫小路café」の2号店が台北市内にオープンした。既存店と一線を画すべく、カラフルなアートを取り入れた内装、絵本式のメニューなど、店内は童話の世界のように演出されている。猫たちに癒されるひとときを満喫できるほか、多彩な猫グッズも購入できる。

**猫小路 cafe 2号店**  
 台北市大同区寧夏路18号2階(寧夏夜市内)  
 +886-938-941-681



**糖朝餐厅 Sweet Dynasty**

台北

広東料理、香港式飲茶、スイーツ

香港に起源をもつ「糖朝」は台北進出から16年目を迎えた。香港からシェフを招き、本場の飲茶・広東料理、多彩なスイーツで人気を得てきた。「香港スイーツNo.1」の栄誉に輝いたこともある「木桶入り豆花」は、台北旅行中の外国人観光客にとって欠かせない絶品中華グルメだ。

**糖朝 南京店**  
 台北市松山区南京東路三段337号4階(微风百貨南京店)  
 +886-2-8712-8800  
 11:00-21:30  
 www.sweetdynasty.com



**台北凱撒大飯店**

台北

Caesar Park Hotel Taipei

台北シーザーパークホテルは、台北駅の正面という絶好の立地。台湾鉄道・台湾高速鉄道・MRTの駅ならびに長距離バスのターミナルに隣接し、観光・レジャー・ショッピング・ビジネスに至便。「駅前套房(ステーションスイート)」は、「Relax & Fun」をコンセプトに、シンプルで明るく設計され、台北駅前の景観を一望できる開放感がある。リビングと寝室がワンルームになった個性的なスイートとしても人気が高い。

**台北凱撒大飯店**  
 台北市忠孝西路一段38号  
 +886-2-2311-5151  
 https://taipei.caesarpark.com.tw/ja-jp



**2020 城南有意思－回憶新樂園** 台北  
South Taipei Fun Carnival

台北市中心部南側の「城南」エリアで毎年開催されている文化イベント「城南有意思」が、「4月2日から5日までの児童節（子供の日）の連休に合わせて行われる。今年のテーマは「回憶新樂園（想い出のテーマパーク）」。

ガイドツアー、特別展、児童劇などの催しのほか、「本」と環境に配慮した「グリーンコンシューマー」がテーマのマーケットも開設し、幅広く街の歴史や文化を紹介する。

中華文化總會  
<https://goo.gl/RJMiy7>



**高雄空港から台南市内へ直行**  
高速バス運行開始

高雄国際空港（高雄小港空港）と台南市内を結ぶ高速バス「台南 - 小港機場快線」（Tainan Express）が、この1月より運行を開始した。小西門、台南バスターミナル、シャングリラホテル（台南駅前）、文化センター、小港空港の5か所で停車し、毎日8往復、計16便運行する。始発は朝3:30台南発、最終は23:30小港空港発、所要時間は平均70分、片道150元と格安だ。



予約



**雲林金水 164 物産館** 雲林  
郷土色豊かな土産物店

北港「朝天宮」は雲林県を代表する観光名所であり、台湾有数の信仰のメッカだ。四季を問わず各地から参拝客が集まるため、土産物や物産の宝庫となっている。「金水 164 物産館」は古刹「朝天宮」そば、朝聖高悦文旅の1階に位置する。20におよぶご当地ブランドの名物100種以上が勢ぞろい。産地直送の食材からこだわりのお菓子類まで、お土産選びが思いのまま。

雲林金水 164 物産館  
 雲林県北港鎮中山路 146 号  
 +886-5-537-1965  
 水曜 - 日曜 10:00-19:00（定休日が国定休日の場合は営業）  
[www.facebook.com/yunlin.ginshui164/](http://www.facebook.com/yunlin.ginshui164/)



**佳佳唱片行 Chia Chia Record** 台北  
各世代の思い出の歌が見つかる店

台北市内の老舗 CD ショップ佳佳唱片行は1976年の創業から、「専門性」と「多様性」をモットーに半世紀近く経営を続けてきた。「音楽雑貨店」と称されるように様々なジャンルのCDを取り扱う。世代をこえてお目当てのメロディが見つかりそうだ。

台北市中華路一段 110 号 2 階  
 +886-2-2312-3437  
[www.ccr.com.tw](http://www.ccr.com.tw)

# 台湾行きつ 戻りつ



商店街を通り抜けていくごみ  
収集車 = 2019年11月6日、  
新北市永和区

ごみを捨てなきや生きられない  
収集車が暮らしを左右する？

商店街の雑踏に漂う秩序



文・写真  
松田良孝  
(まつだ よしたか)

ごみ収集が街の景観を規定する。

なんて言うの大げさかもしれないのだけれども、あながち的外れではないのではないかとこの場面にいくわした。

新北市内のある商店街でのことである。台湾のほとんどの商店街がそうであるように、その商店街でも食堂や果物屋、生活雑貨の店などが道路ぎりぎりまで柵やワゴンを張り出し、客たちはそこへ徒歩で、あるいはバイクで乗り付けて買い物をする。ぶつかりそうなのに、なかなかぶつからない雑踏が展開している。ある日、この商店街をごみ収集車が通過していた。台湾のごみ収集車について

は、日本のテレビ番組でも取り上げられているので事情を知っている人は多いかもしれない。住民たちは通りに出てごみ収集車を待ち、おのおの自分のごみを投げ込むのである。ごみ収集車は生ごみ専用の大型容器も搭載しており、料理の後に出るくずなどは分別する。

ごみ収集車はごみを少しずつ回収していく。このゆっくりとしたスピードは商店街を抜けていくのにもちょうどよく、商品棚や駐車中のバイクにぶつからないように、ごみ収集車はじりじりと前に進んでいく。通行人は辛抱強く待つ。

無秩序にみえる商店街の雑踏にも、それなりに秩序とい

うものがあるのではないか。

ごみ収集車が通れる程度に道は開けておくという暗黙の了解があり、商いをする人たちは、ごみ収集車の幅ぎりぎり

に道を開け、そこを通る人たちを呼び込んで商売をするという不文律である。

ちなみに、私が活動拠点を置いているエリアでは、ごみ収集車はベートーベンの「エリーゼのために」が流しながらやってくる。時刻はだいたい夜の8時20分すぎ。その音が遠くから聞こえてくると、そわそわしてしまう。最近

みをまとめてしまわないと、ごみ収集車に先を越されて往生することもあるからだ。

地域によっては、バダジェフスカの「乙女の祈り」がごみ収集車接近の合図という場合もある。知らない土地で思いがけず「乙女の祈り」が聞こえてくると、きょうはごみ収集の時刻までに帰宅できるだろうかと考えてしまう。一種の条件反射である。

とすると、ごみ収集車は街並みを規定するばかりではなく、人びとの思考さえ左右していることになる。たかがごみではあるが、されどごみ。ごみの収集時刻に合わせて暮らさないと、部屋がパンクしてしまう。

# 台湾の光

## 「熱愛地瓜」



胖太子（ぼんたいず）  
 仕事で台湾を訪れるうちに、いつしか仕事を忘れて台湾を訪れるようになった日本人。最近は季節に1回どころか月に1回台湾を訪れないと発作が起きる。外見は「電音三太子」にそっくりとかなんとか…。

みなさんこんにちは。このコラムでは、台湾常連客である私（胖太子）の目線から見た台湾のよいところや面白いものなどを「台湾の光」として読者の皆様にお届けしています。

読者のみなさんにはよいお年をお迎えのことと思います。暖冬傾向とはいえ、冬はまだまだ寒い日が続きますが、こんな時期に心と体がほっこりする食べ物といえば、私は焼き芋を思い浮かべます。焼き芋は台湾でも健康的な自然食品としてとても人気があり、桃園国際空港の航空会社ラウンジにも焼き芋コーナーがあるほどです。

台湾では、サツマイモを「地瓜」（でいけんぼ）「番薯」（ばんしゆ）などと呼びます。台湾でのサツマイモの

歴史は古く、1603年の書物には台湾の産物としてサツマイモが登場しています。日本への伝来は、1600年ごろとされていますので、台湾には日本より早くサツマイモがあったのでしょうか。サツマイモはもともと台湾に自生していたものではなく、中国を経由して伝わったものや、大航海時代に伝わったもの、太平洋地域を拠点としていた原住民が移り住んできたときに伝わったものなどがあるようです。当時農業の環境があまり良くなかった台湾でもよく育つため栽培されるようになり、人々の主食として重宝されました。日本の統治時代にも品種改良などが盛んにおこなわれたという記録が残されています。現在の台湾のサ

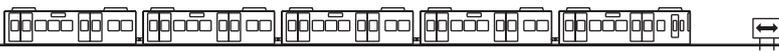
ツマイモは、ホクホク感はありませんが、黄金色でねっとりとした触感があり、とても甘いのが特徴です。様々な料理で使われるサツマイモですが、やはり王道はそのままの姿で焼いて食べる焼き芋でしょう。日本では移動販売で「いしやくきイモ」と移動屋台で売りに来るイメージがありますが、台湾でも昔ながらの屋台で焼き芋が売られているほか、現在では大手のコンビニエンスストアでも販売されています。2007年に台湾のファミリーマートが試験的に販売をしたところ、主食に、小腹がすいたときのおやつにと、全時間帯で消費者から幅広く受け入れられる商品であるこ

とがわかり、現在では、ファミリーマートだけでも1日5万本以上が売れるヒット商品になっています。他にも地瓜球、地瓜酥、地瓜條など、まだまだ台湾のサツマイモについて熱く語りたところですが、誌面の都合もありますので、今回はこの辺にして、次回以降に譲りたいと思います。

台湾で育った人たちの中には「台湾はサツマイモの形をした島」と例える人もいます。それもこれも、サツマイモが派手さはないものの、台湾の人たちの普段の食材として親しまれているからだだと思います。サツマイモを知ると、台湾の日常が見える…というのは言いすぎでしょうか。

台湾で育った人たちの中には「台湾はサツマイモの形をした島」と例える人もいます。それもこれも、サツマイモが派手さはないものの、台湾の人たちの普段の食材として親しまれているからだだと思います。サツマイモを知ると、台湾の日常が見える…というのは言いすぎでしょうか。





(写真/小和山谷)

### 小和山谷 Peaceful Valley

寿豊駅から徒歩10分ほどの古民家カフェ。築100年の建物は、かつての助産室。寿豊で生まれ育ったオーナーは、記憶の中の古い建物を地元に残したいと、この建物でカフェを開店した。メニューはすべてオーナーのオリジナルで、看板料理はパンプキンカレー「山谷手打肉排南瓜咖哩」。当日に処理したばかりの新鮮な豚肉を使ったハンバーグとピリ辛のカレーがうまみを引き立てあい、スプーンを運ぶ手が止まらなくなる逸品だ。アボカドサンドのランチ「大酪梨家出走早午餐」は爽やかな味わい。パンケーキ、アイスクリームなどのスイーツも人気。夜になるとカフェがライトアップされ、よりロマンチックな雰囲気になる。



山谷手打肉排南瓜咖哩

- 小和山谷 Peaceful Valley
- 📍 花蓮縣壽豊郷壽豊路 43 号
- ☎ +886-3-865-5172
- 🕒 月曜、火曜 11:00-17:00、金曜 - 日曜 11:00-18:00、水曜、木曜定休
- 💰 ミニマムチャージ: 3 歳以上 1 人ドリンク 1 杯、コンセント使用 NT\$20
- 🚶 台鉄壽豊駅から徒歩約 10 分
- 🌐 [www.facebook.com/PeacefulValley43/](http://www.facebook.com/PeacefulValley43/)



大酪梨家出走早午餐



### 豊春冰菓店

寿豊駅すぐそばで60年以上にわたり地元の人たちに愛されているかき氷店。昔ながらの製氷機で作ったサトウキビ氷は優しい甘さ。トッピングを2種類選んでのせることができ、夏は甘酸っぱいパイナップルとしっとり食感のタロイモペーストの組み合わせが人気。

- 📍 花蓮縣壽豊郷壽豊路一段 79 号
- ☎ +886-3-865-1530
- 🕒 10:30-17:00、毎年 12 月-3 月は冬季休業





湖畔のサイクリングを楽しもう！

## 鯉魚潭

寿豊駅から車で15分ほどの「鯉魚潭」は、湖面面積が100haを超える台湾東部最大の内陸湖。東には湖の名前の由来となった鯉魚山がそびえ、南にはキャンプやハイキングが楽しめる「池南国家森林遊楽園区」が広がる。毎年4月から5月にはホタルが繁殖シーズンを迎え、夜になると暗闇の中を星のように舞うホタルを鑑賞できる。

年間を通してのおすすめのアクティビティはサイクリング。鯉魚潭を取り囲む「環潭自転車道」は全長約5kmのサイクリングロード。1時間もあれば鯉魚潭を一周できるので、レンタサイクルで水辺の風景を楽しみながら走ってみよう。水辺に降りてスワンボートで湖に漕ぎ出しても楽しいだろう。運動した後は、鯉魚潭周辺に並ぶ食堂で名物のエビ料理や揚げサツマイモを味わいたい。

### 鯉魚潭ビジターセンター

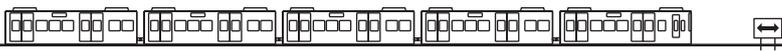
📍 花蓮県寿豊郷池南村環潭北路 100 号

☎ +886-3-864-1691

🕒 8:30-17:30

🚉 台湾鉄道花蓮駅から台湾好行バス縦谷花蓮線で「鯉魚潭北ビジターセンター」下車が便利





## 立川漁場

黄金シジミの養殖と加工で有名な「立川漁場」は、人気のレジャー漁場。立川漁場が生み出した黄色い殻のシジミは「黄金シジミ」と呼ばれ、高品質なことで知られている。清らかな天然水で育ったシジミは、豊富なビタミン、カルシウムを含み栄養価が高い。博物館では展示資料を通してシジミについて学ぶことができ、屋外ではシジミ採りが楽しめる。



塩烤活力鯛



清蒸貴妃魚



炒蜆仔



シジミエキス

シジミ採りを楽しんだ後は、ぜひ併設のレストランで立川漁場が養殖した自慢の魚介類を味わおう。一番のおすすめは、黄金シジミの炒め物「炒蜆仔」。貝のうまみたっぷりでご飯にもお酒にもぴったりの逸品だ。白身の淡水魚を蒸した「清蒸貴妃魚」はコラーゲンたっぷりの一皿で女性に人気。塩の塊でタイワンダイを包み込んだ「塩烤活力鯛」も魚肉の旨味を堪能できる。お土産にはシジミエキス、シジミサプリなど黄金シジミ関連商品がおすすめ。

### 立川漁場

📍 花蓮県寿豊郷魚池 45 号

☎ +886-3-865-1333

🕒 8:00-20:00、シジミ採り体験 8:00-17:00

🎫 入園無料、シジミ採り体験 1 人 NT\$120

🌐 [www.lichuan.tw/](http://www.lichuan.tw/)



花東縦谷で過ごす  
ロハスな時間

# 寿豊駅

花蓮県東部の寿豊郷は、西の中央山脈と東の海岸山脈にはさまれた花東縦谷に位置する。溪流が多く、緑と水辺の風景が美しい土地で、ロハスな時間を過ごそう。



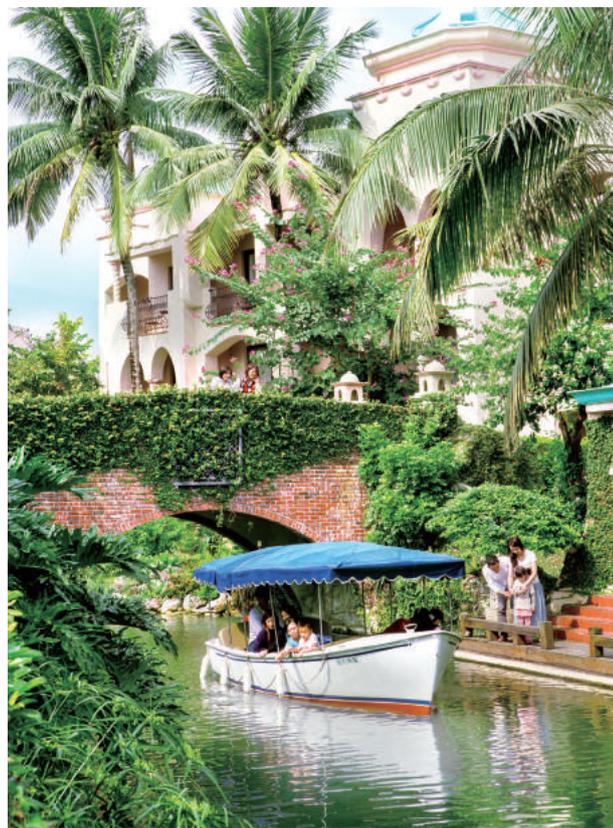
台湾鉄道寿豊駅から徒歩またはタクシーで各スポットへ

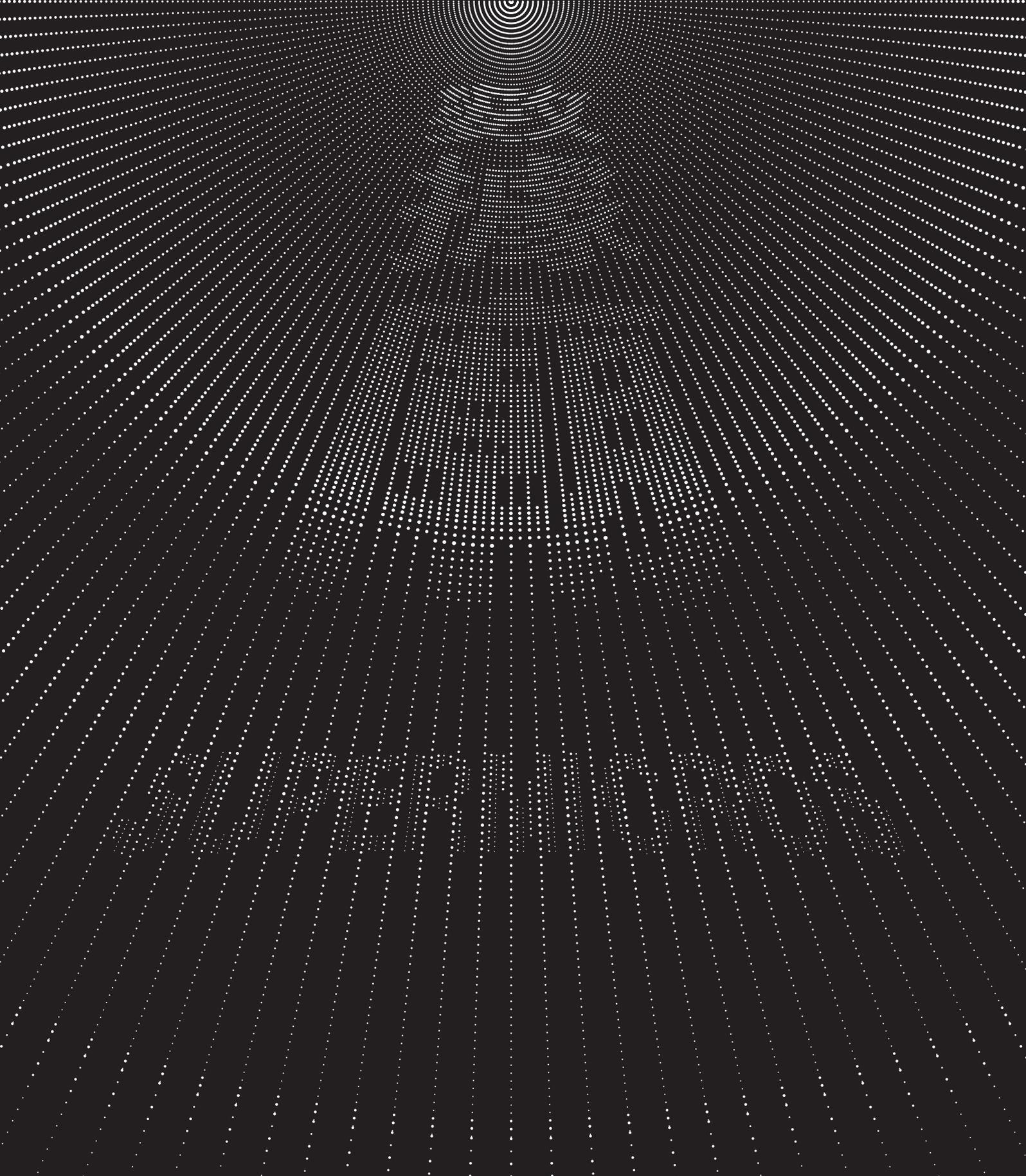


## 花蓮理想大地

世界的に名高い米国の設計事務所W.A.T&Gが設計を担当し、世界のベスト高級ホテル100選にも選ばれたことのあるリゾートホテル。敷地内の「豊之谷生態公園」は台湾で唯一のホテルに併設された生態公園。5.7haの緑地に台湾中央山脈の地下水を引き込み水生動植物を育てており、専門ガイドによるエコツアーに参加することもできる。スペインガウディ式キャッスル建築の宿泊棟間を縫うように流れる全長2.2kmの運河では、運河クルーズなどのアクティビティも用意している。美しい緑に囲まれたロマンチックな空間で、優雅な滞在型リゾートライフを満喫できる。

台湾花蓮県寿豊郷理想路1号  
+886-3-865-6789  
www.plcresort.com.tw





CREATIVE  
**EXP**  **臺灣文博會**  
 TAIWAN **數據廟**  
 SUPERMICROS

2020 04.17 FRI. — 26 SUN.

- 4.17-26 文化概念 | 華山1914文創園區 · Culture | Huashan 1914 Creative Park
- 4.22-26 圖像授權 | 花博公園爭艷館 · Licensing | Taipei Expo Park — Expo Dome
- 4.22-26 設計品牌 | 松山文創園區 · Design | Songshan Cultural and Creative Park



14:00



## 福隆駅へ出発！

ハイキングから戻ってきたら、午後は福隆駅へ寄り道してみよう！

13:30



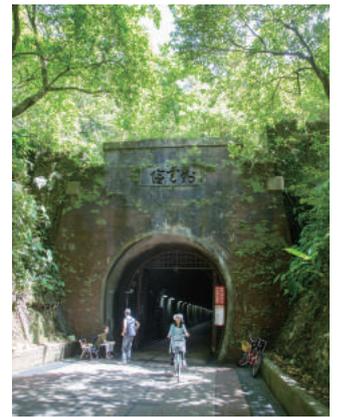
## 名物駅弁で遅めのランチ

福隆の必食グルメといえば、名物駅弁「福隆便當」。駅前には駅弁を売る店が数多く軒を並べている。なかでも福隆海水浴場向かいの「発記」は3代続く老舗。地元民と海釣り客に愛されている駅弁は、豚の角煮や煮卵などのおかずがぎっしり！

発記福隆月台便當  
📍 新北市貢寮區興隆街 17 号 ☎ 7:00-19:00



14:30



## プチサイクリングへ GO!

福隆は東北角で人気のサイクリングスポットのひとつ。食後はぜひ、往復1時間ほどのプチサイクリングに出かけよう。駅から15分ほど自転車で走ると、日本時代に建設された鉄道トンネル「旧草嶺隧道」が見えてくる。全長2kmあまりのトンネルを抜けた先には、太平洋に浮かぶ亀山島が待っている。

旧草嶺トンネル  
📍 一般自転車で福隆駅から旧草嶺隧道南口まで往復約1時間



## 1日の終わりにカフェタイム

サイクリングの後は、福隆駅近くのカフェでほっと一息。おすすめの手作りスイーツのほか、ドリンクの種類も豊富。店の前の線路を列車が行き交う様子を眺めながら、のんびりカフェタイムを楽しもう。

藍湾咖啡 Blue Bay Cafe\_福隆店  
📍 新北市貢寮區興隆街 38 号 ☎ +886-2-2499-1750  
🕒 9:00-17:00、土曜・日曜 9:00-18:00 ミニマムチャージ：1人ドリンク1杯/席利用：2時間まで



16:00

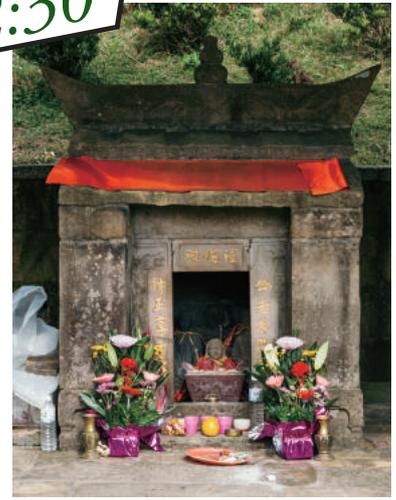


12:30



## 山上から太平洋を一望！

草嶺古道を登りきると新北市と宜蘭県の境「埡口」に到着する。ここは雪山山脈主稜にあたる尾根。道が3本に分かれており、分岐点に土地神「土地公」の祠が鎮座している。祠から北に100mほど下った草嶺古道沿いには、清朝の官吏が建てた「虎字碑」がある。草書体で「虎」の字が刻まれている石碑を背に、そのまま山を下っていくと福隆駅に到達できる。



土地公



虎字碑



埡口涼亭

もう一方の、尾根沿いを西に延びる道は、桃源谷に続く「草嶺線歩道」。入口に立つ東屋「埡口涼亭」が、今回のハイキングのゴールだ。眼下には陽光煌々太平洋が広がり、沖に浮かぶ亀山島の姿もくっきり。東西に目をやれば緑の稜線、北を振り返れば福隆まで続く谷間と、息をのむほどに美しい360度の大パノラマを一望できる。絶景を思う存分満喫しよう。

### 草嶺古道

📍 新北市貢寮区から宜蘭県頭城鎮

### 古道客棧（虎字碑護管所）

🕒 8:00-17:00

※お手洗いあり



埡口涼亭から亀山島を望む



一面に草地が広がる風景が「草嶺」の地名の由来となったという



11:00

### 草嶺古道ハイキング開始！

草嶺古道は東北角で最も人気のあるハイキングコースのひとつ。沿道に清代から戦後にかけての遺物が残る歴史スポットで、夏のジンジャーリリーや秋のススキなど季節の美しい草花も楽しめる。慶雲宮の入口から古道を登って行くと、最初に出会うのが「古道客棧」だ。戦後に建てられた林務局の林地管理拠点「虎字碑護管所」だった建物で、改修を経てドリンクや軽食を販売するショップとなっている。さらに足を進め、石柵の遺構が残る清代の宿屋跡「客棧遺址」を過ぎると、周囲の風景は背の高い木々が生い茂る林地から見通しの良い草地に変化していく。

にゃん



古道客棧



客棧遺址



## 大里駅から出発！

旅のスタート地点は台湾鉄道大里駅。本格的に歩き始める前に、まずは駅から徒歩4分の大里ビジターセンターへ。



## ハイキングの予習&おやつ調達

ビジターセンターでは、展示資料や山地模型を見学。山上にある石碑「虎字牌」のレプリカも置かれており、ハイキングへの期待が高まる。館内のベーカリー「禾香居柴燒窯烤麵包」の欧風パンは、山上で食べるおやつにぴったりだ。

禾香居柴燒窯烤麵包

📍 宜蘭県頭城鎮滨海路七段 11 号 (大里ビジターセンター内)

☎ +886-933-702-506

🕒 9:00-17:00、月曜・火曜定休

※ 欧風パンは平日は要予約

10:10



虎字牌のレプリカ



草嶺慶雲宮

📍 宜蘭県頭城鎮石城里滨海路七段 33 号

10:30

## 出発前の安全祈願

ビジターセンターのすぐとなりは、地元の信仰の中心「慶雲宮」。清代の建立で俗称を「天公廟」といい、中国福建省から運ばれてきた玉皇大帝を主神として祀っている。海に臨んで立つ廟からは、太平洋に浮かぶ亀山島を遠望できる。廟の後方が「草嶺古道」の入口だ。ハイキングの前に立ち寄って、旅の安全を祈願しよう。



# 草嶺 古道

太平洋を望む

古道を歩く

ハイキングに  
出発！



新北市貢寮区遠望坑と宜蘭県頭城鎮大里を結ぶ全長 8.5kmの「草嶺古道」は、もとは台湾原住民族が台北と宜蘭を移動する際に使用した山道の一部だった。すべて踏破すると5時間はかかる山越えの自然歩道だが、台湾鉄道大里駅から新北市と宜蘭県の境界「埡口」までのコースなら、往復2時間半で気軽にハイキングが楽しめる。帰りは福隆駅に寄り道して、名物駅弁とサイクリングも満喫しよう！



## 新芳春茶行

「新芳春茶行」は1934年に建設された建物で、当時は大稻埕でも大手の茶葉貿易商が商いを営んでいた。2016年に台北市によりリノベーションされ、茶と歴史がテーマの文化スペースに生まれ変わった館内には、貿易に関する文書や商品のパッケージ、宣伝用のポスターが状態よく保存されている。展示をたどれば、かつて世界を相手に取引していた台湾茶商の繁栄ぶりが間近に感じられるだろう。

📍 台北市大同区民生西路 309 号  
☎ +886-2-2550-4141  
🕒 火曜 - 金曜 10:00-19:00、土曜 10:00-21:00、月曜定休



## 永樂春風茶館

「永樂春風茶館」は、迪化街でもっとも重要な歴史建築のひとつ「合芸埕」館内の茶館。ジャズの流れる店内で台湾茶やコーヒーをいただいていると、気分は1920年代の台湾。1階では茶葉や記念品の販売も行っている。

📍 台北市大同区迪化街一段 82 号  
☎ +886-2-2552-6482  
🕒 10:00-18:30



## 迪茶

高品質の台湾茶を提供するティードリンク専門店。看板メニューは4種類の茶葉をミックスした「招牌四喜迪茶」。ハンドシェイクドリンクやソフトクリームのほか、タピオカミルクティー風味のパフェ「醇奶珍珠聖代」もぜひ試したい。

📍 台北市大同区迪化街一段 10 号 ☎ +886-2-2549-0188  
🕒 月曜 - 土曜 11:00-18:30、日曜 11:00-19:00



招牌四喜迪茶と醇奶珍珠聖代



## 老阿伯胖魷焿

📍 台北市大同区迪化街一段 226 号  
🕒 10:00-18:00、水曜定休

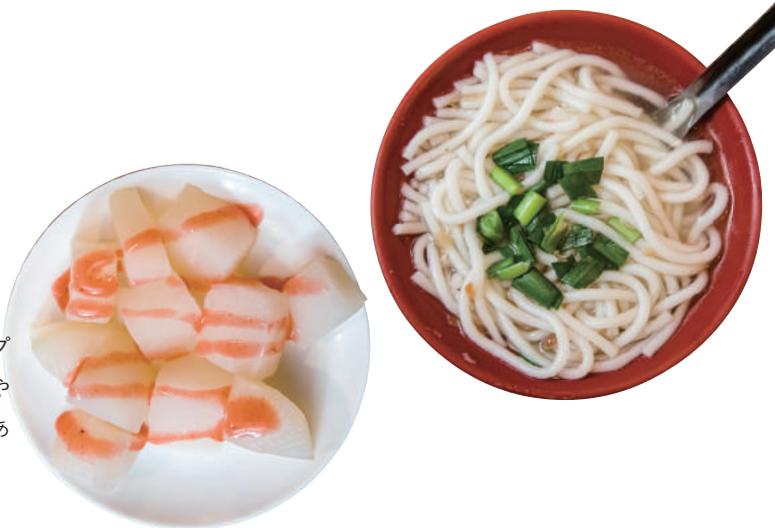
行列のできる人気店。新鮮な食材で仕上げた魚とイカのみれ入りとろみスープ「綜合羹」が看板メニュー。油葱のご飯と油豆腐を追加すれば、200 元以下で最強のランチが完成する。



## 永楽米苔目

📍 台北市大同区民楽街 111 号  
🕒 7:00-18:00

ぷりぷりしたうどんのようなライスヌードル「米苔目」を熱々のスープでいただく。付け合わせには煮込み大根と豚頬肉がぴったり。米苔目や小皿料理を頼むと、スープのお代わりは無料。台湾ならではの温もりにあふれたお店だ。



## 民楽旗魚米粉

📍 台北市大同区民楽街 3 号  
🕒 6:00-13:00

永楽市場そばに位置する、カジキマグロ入りスープビーフン「旗魚米粉」の専門店。しっとりしたビーフンには、からりと揚がった豚肉の紅麴揚げ「紅焼肉」がよくあう。迪化街を代表する庶民の味だ。



## 迪化街古早味蚵嗲

📍 台北市大同区民楽街 47 号  
🕒 9:30-18:00、月曜定休

市場の一角にありながら長い行列ができる店。カキとニラのかき揚げ「蚵嗲」はもちろん、ニラのみょうら「韭菜條」やサツマイモのみょうら「番薯條」も人気。売り切れ御免なので、グルメは迷わず列に並ぼう。



韭菜條と番薯條

蚵嗲



## 霞海城隍廟



「霞海城隍廟」は大稲埕の信仰の中心。土地を守る城隍爺を始め、家庭を守る城隍夫人、縁結びをつかさどる月下老人など数々の神を祀っている。なかでも、月下老人のご利益が非常に高いと言われており、多くの独身者が良縁を求めて参拝に訪れる。お参り際には、お供えと赤い糸を買って、順番に神様をお願いする。参拝後は平安茶をいただく。



📍 台北市大同区迪化街一段 61 号  
 🕒 6:16-19:47  
 ※詳しい参拝方法は境内の日本語案内を参照

## 永楽市場

📍 台北市大同区迪化街一段 21 号  
 🕒 1F : 5:00-17:00、月曜休場 2-4F : 9:00-18:30、日曜休場

「永楽市場」は迪化街のランドマークのひとつ。1階は伝統市場で、2階から上が布市場となっている。さまざまな色合いの布地や織物のほか、ボタン・レース・ファスナーなど洋裁の小物が一堂にそろう。一般の洋裁愛好家のほか、クリエイティブな若者たちもオリジナルファッションを製作するために材料を買いに来る「布地の殿堂」だ。



台湾らしい柄の布地がいっぱい!



1階の伝統市場は食事も楽しめる



## 迪化 207 博物館



「台湾の歴史と文化にまつわる物語」がテーマの博物館。前身は1962年建設の「広和堂薬舗」。赤レンガの洋館で、外観は独特の弧形が特徴のモダニズム様式。建物に足を踏み入ると、「蜜を吸うミツバチ」や「高麗人参」など、生薬店の歴史を反映した図柄の人工大理石「テラゾー」が室内を彩っている。屋上からは迪化街の街並みを俯瞰できる。



📍 台北市大同区迪化街一段 207 号  
 🕒 10:00-17:00、土曜・日曜・祝日 10:00-17:30、火曜休館  
 💰 入館無料  
 🌐 www.museum207.org



高麗人参のテラゾー



黒糖



愛玉の原料の愛玉子



## 富自山中

📍 台北市大同区迪化街一段 220 号  
☎ +886-2-2557-8605 🕒 9:00-19:00、日曜定休

京都のような趣が感じられるおしゃれな雑貨店。商品はパッケージが美しく、表示もわかりやすい。一番人気はオレンジやパイナップル、マンゴーなどの台湾産ドライフルーツで、伝統工法で製造した黒糖や天然の愛玉も注目のアイテム。オーナー夫妻が厳選した商品は品質も折り紙つきで、お土産にぴったりだ。

## 小花園

📍 台北市大同区迪化街一段 1 段 32 巷 2 号  
☎ +886-2-2555-8468 🕒 9:30-19:00



大戦後間もない 1949 年に上海から台湾に渡ってきた「小花園繡花鞋莊」は、「刺繡靴」の専門店。2016 年に西門町から大稻埕に移った後も変わらず、刺繡で足元を装う、中国伝統の優美な文化を現代に伝えている。女性用シューズのほか、刺繡を生かした商品も多彩で、大切な人への贈り物や台湾旅行の記念にぴったりの逸品が手に入る。



## 高建桶店

📍 台北市大同区迪化街一段 204 号  
☎ +886-2-2557-3604 🕒 9:00-20:00

老舗の「高建桶店」では、懐かしい趣きの日用雑貨を販売している。収納にもピクニックにも使える竹製のかごを取りそろえているほか、手ごろな価格の木製の桶や食器も種類が豊富。中華蒸籠やカラフルなナイロンメッシュ製買物バッグ「茄苳袋」も観光客に大人気の定番商品だ。



格子柄や縞柄がかわいい茄苳袋

## OLYMPUS PLAZA TAIPEI

📍 台北市大同区迪化街一段 142 号  
☎ +886-2-2553-8826 ⌚ 10:00-21:00、月曜定休



創業 100 周年を迎えた精密機器メーカーのオリンパス株式会社が台湾に初めて開いた旗艦ストア。迪化街の古民家を改装して、建物の構造を生かした撮影に最適な空間を提供している。2 階は写真教室、3 階はプロ用のスタジオと多様な機能を備えているほか、台湾でしか買えない限定アイテムも販売している。



## 青鳥居所

📍 台北市大同区迪化街一段 198 号 2F  
☎ +886-2-2550-0065 ⌚ 9:30-18:00



古民家の 2 階にある隠れ家的なインディペンデント書店。台湾社会の変遷に焦点をあてた書籍を精選しており、台湾の歴史や文化に関心ある人におすすめのスポットだ。併設のカフェでは午前中限定でシンプルなモーニングセットを提供している。旅の途中、台湾の古民家で活字に囲まれながらの一杯はいかが。



## 印花作夥

📍 台北市大同区迪化街一段 248 号 ☎ 1F: +886-2-2557-0506、2F: +886-2-2552-8386  
⌚ 1F: 9:00-20:00、2F: 9:00-19:00、毎月最終火曜定休 ⌚ COFE イートインはミニмумチャージ 1 人 NT\$150



ファブリックブランド「印花樂」の大稲埕エリア 3 軒目となる店舗。商品の販売、DIY、飲食サービスを提供する複合ショップで、店内手前に商品販売コーナー、次に DIY 体験のポップアップショップ、奥にオーダーメイド受注エリアを設置。2 階の「COFE」は、ハンドドリップの本格コーヒーや台湾茶、台湾茶チョコレート「COTE」などを用意。散策中の休憩に最適のスポットだ。



台湾茶チョコレート「COTE」



# 大稻埕

魅力、再発見！



台北市を流れる淡水河のほとりに広がる大稻埕エリアは、清代末期から日本時代にかけて水運により大いに繁栄した貿易の街だった。当時のメインストリートだった迪化街には、いまま赤レンガ造りの商家の建物が並び、乾物、漢方薬、布地を扱う老舗問屋も多い。リノベーションされた古民家におしゃれなカフェやショップが進出したり、老舗がモダンに生まれ変わるなど、古き良き雰囲気を残しながら新しい魅力を放つ街を散策してみよう。



芋見雪泥酥餅  
タロイモクレープ

パイナップルのロゴがかわいらしい、平日も満席のブランド店。トーストやハンバーガーのほかに蛋餅（中華クレープ）も人気で、サクサクに焼き上げた蛋餅はパイに近い食感だ。SNS で評判の「芋見雪泥酥餅」は、あふれ出そうなタロイモと玉子焼きを包んだ食べ応えのある一品。

鳳梨宝堡 Pineapple Baby

- 📍 新北市板橋区新海路 135 巷 29 号 ☎ +886-2-2259-0661
- 🕒 7:00-14:00、土曜・日曜・祝日 7:30-14:00、不定休（公式 FB で公布）
- 💰 ミニマムチャージ：1 人 NT\$60 / 休日と混雑時の席利用は 50 分
- 🌐 [www.facebook.com/pbaby88](http://www.facebook.com/pbaby88)



芋見幸福  
タロイモトースト

西門町の行列ができる人気朝食店。人気メニューのタロイモトースト「芋見幸福」は、バターが香る炭火焼きトーストにとろとろのチーズと玉子焼き、まったりしたタロイモペーストを挟んでいてボリュームたっぷり。タロイモは甘さ控えめで、ポテトサラダのような味わいだ。

金花炭烤吐司専売

- 📍 台北市万華区内江街 17 号 ☎ +886-905-663-001 🕒 8:30-15:00
- 💰 ミニマムチャージ：室内利用の場合は 1 人ドリンク 1 杯
- 🌐 [www.facebook.com/goldenflowertoast](http://www.facebook.com/goldenflowertoast)



功夫芋泥鷄  
タロイモチキンフライ

MRT 南京松江駅近くのレトロな台湾料理レストラン。看板メニューの「功夫芋泥鷄」は、マッシュしたタロイモでダックの肉を包み衣をつけて揚げる伝統料理「芋泥香酥鴨」を、鶏肉を使ってアレンジ。骨を抜いた鶏もも肉はやわらかく煮込んであり、タロイモとサクサクの衣が合わさって、コロッケのような食感を生み出している。

丰禾日麗 台北南京東店

- 📍 台北市中山区南京東路二段 146 号 2F ☎ +886-2-2507-6808 🕒 11:30-14:00、17:30-21:30
- 💰 サービス料：10%/カード：可/予約：可/混雑時は席利用 90 分
- 🌐 [www.vegtable.com](http://www.vegtable.com)



鮮魚米粉湯  
海鮮スープビーフン

MRT 北門駅ちかくのモダンな台湾料理店。人気の「鮮魚米粉湯」は、伝統的なタロイモ入りスープビーフン「芋頭米粉」を、たっぷりの海鮮でグレードアップ。スープにはタロイモをはじめ、白身魚のから揚げや魚のすり身入りの水餃子などの具材がたっぷり。海鮮スープのうまみがしみこんだビーフンは身体にしみる美味しさだ。

甲天下 新台菜餐厅

- 📍 台北市大同区長安西路 287 号（MRT 北門駅 3 番出口）☎ +886-2-2552-2205 🕒 11:30-14:00、17:30-21:00
- 🌐 [www.jiatiensha.com](http://www.jiatiensha.com)

## 芋頭冰

### タロイモかき氷

かき氷のトッピングに、芋泥（タロイモペースト）・芋圓（タロイモボール）・湯圓（白玉）をチョイス。黒糖シロップのかき氷とまったり甘いタロイモペーストと一緒に食べると、さっぱり爽やかな味わいが楽しめる。

#### 双連圓仔湯

📍 台北市大同区民生西路 136 号  
☎ +886-2-2559-7595  
🕒 10:30-22:00



## 伝統芋頭冰淇淋

### タロイモアイス

1945年創業の老舗アイスクリーム店。1人前 NT\$40で、小豆やイチゴなどから3種類のアイスを選べる。タロイモアイスは、ねっとりした食感でタロイモの香りもしっかりしている。

#### 永富冰淇淋

📍 台北市万华区貴陽街二段 68 号  
☎ +886-2-2314-0306  
🕒 10:00-22:00



## 芋頭湯

### タロイモ汁粉

大きなタロイモの塊を甘く煮たシンプルなタロイモ汁粉はタロイモそのものの自然な甘さを堪能できる。身体がぼかぼか温まる、冬におすすめのスイーツだ。

#### 永康街芋頭大王

📍 台北市大安区永康街 15-4 号  
☎ +886-2-2321-7649  
🕒 11:00-23:00



## 逮丸芋頭2号

### タロイモミルク

西門町の人気ドリンク店のタロイモミルク「逮丸芋頭2号」は、小粒のタロイモボールをトッピング。まったりしたタロイモペーストと、もちもちタロイモボールの食感が楽しい1杯。

#### 茶茶果 Chachago

📍 台北市万华区漢中街 36-1 号  
☎ +886-2-2388-6537 🕒 10:00-22:45



## 伝統豆乳豆花

### 豆乳プリン

遺伝子組み換えなしのカナダ産大豆で作る伝統豆乳豆花は、シロップの代わりにオリジナル豆乳を添えているのがポイント。タロイモの香りとやさしい甘さが豆花と好相性だ。

#### 二吉軒 麗水店

📍 台北市大安区麗水街 8 号 ☎ +886-2-2358-1198  
🕒 7:00-22:00





## 芋香巻心蛋糕

### タロイモロールケーキ

「台北でタロイモケーキを買うならここ」といわれるほど人気の老舗店のタロイモロールケーキが、従来よりタロイモクリームを増量して全面グレードアップ！ まったりタロイモクリームの虜になること間違いなしの絶品ケーキだ。

香帥蛋糕 誠品駅前店

📍 台北市中正区忠孝西路一段 47 号 B1F(台北駅前地下街 M6)

🕒 9:00-22:00

※要冷蔵・賞味期限 4 日



## 紫玉酥

### 餅入りタロイモパイ

タロイモの名産地・台中大甲に本店を持つ中華菓子店。自慢のタロイモを使った「紫玉酥」は、やわらかい餅入りのタロイモあんをパイ生地で包んで焼き上げ、3層の異なる食感が楽しめる逸品。

裕珍馨 台北駅微风カウンター

📍 台北市中正区北平西路 3 号 B1F (台湾鉄道台北駅)

☎ +886-2-2361-6096

🕒 10:00-22:00



## 真芋頭

### タロイモケーキ

熱烈なファンが多い高雄発の人気タロイモケーキ。しっとりスポンジにたっぷりの生クリーム、そして大きなタロイモの塊の組み合わせは、一度食べたら忘れられない美味しさ。以前は高雄と台南のみでの販売だったが、現在は台北駅で購入できる。

不二繳果 (高雄不二家) 台北微风店

📍 台北市中正区北平西路 3 号 (微风台北駅 1F 南二門そば)

☎ +886-2-2314-0282 🕒 10:00-22:00

※要冷蔵・賞味期限 3 日



## 芋頭紅豆餅

### タロイモ今川焼

台北駅近くの学習塾に通う学生に人気の今川焼店。タロイモ今川焼は、薄い皮の中にタロイモあんがみっちり。ひとつでも食べ応えがあるので、小腹が空いたときの軽食にもおすすめ。

協和紅豆餅

📍 台北市中正区南陽街 11 号 1F

☎ +886-972-771-308 🕒 11:30-19:00



## 蜂蜜捲芋頭

### タロイモまん

MRT 三民高中駅近くの中華まん「饅頭」専門店。タロイモまん「蜂蜜捲芋頭」の中には大きなタロイモの塊がぎっしり詰まっております。もちりした皮の豊かな小麦の香りも味わえる。

麥釀

📍 新北市蘆洲区三民路 143 号

☎ +886-2-2282-5333 🕒 15:00-20:00、日曜定休

# We Love TARO

タロイモ  
大好き!



里芋の仲間のタロイモは、台湾で最もポピュラーな「イモ」のひとつ。食用部分は薄い紫色で、ビタミンCなどの栄養価が高く食物繊維も豊富。カロリーもサツマイモの3分の2程度というヘルシー食材だ。やわらかく、ねっとりとした食感と優しい甘さをこよなく愛する台湾人も多い。台湾で、めくるめくタロイモワールドを堪能しよう！

# 日本時代の 面影を訪ねる

大漢溪沿いに広がる「大漢中正公園」は日本時代に大漢で初めて建設された公園で、日本時代をしのばせる遺構が多く残っている。例えば、石燈籠が並ぶ場所はかつての大漢神社跡。拝殿や本殿などの建物本体は戦後撤去されたが、基礎や狛犬が現存。近年の修復では参道跡に石燈籠も設置され、神社の面影を伝える。また、相撲場があった「円形広場」には檜無垢材で作られた唐風東屋「大漢相撲場」が設置され、日本の風情と大漢の木工芸文化が感じられるスポットとなっている。



大漢神社跡(写真/桃園観光導覽網)



大漢相撲場(写真/桃園観光導覽網)



大漢中正公園  
桃園市大漢區普濟路

1. 高速鉄道桃園駅から台湾好行バス大漢快線で「大漢」下車、徒歩で各スポットへ
2. 台湾鉄道桃園駅から台湾好行バス小烏來線(土曜・日曜・祝日のみ運行)で「大漢老街」下車、徒歩で各スポットへ
3. 台北 MRT 永寧駅から桃710バスで「大漢老街」下車、徒歩で各スポットへ

JAPAN AIRLINES

## JAL MILEAGE PARTNER

JALマイレージバンク (JMB)なら台湾でもJALのマイルがたまります。



入会費  
年会費  
TWD 0

### マイルをためる

お店やホテルでもJMBカードを提示するだけでさまざまな方法でマイルがたまります。



### マイルをつかう

ためたマイルは航空券などの特典に交換できます。



TWD 50  
= 1マイル

### マイルがたまるパートナー



詳しくはこちら <http://www.tw.jal.co.jp/sr/ja/jmb/>  
※一部ご利用いただけない店舗・対象外の商品がございます。



明日の空へ、日本の翼

# 一足のばして

## 大溪老街

### 水運で栄えた 古い街並みを歩く

復興区から大溪区の山地を放した際に足をのばしてみたいのが、昔ながらの面影が残る商店街「大溪老街」だ。清代から水運で栄えた街で、中心部の和平路・中山路・中央路にはバロック様式と中国福建様式が融合した独特のアーケードでつながれた建物が続く。近接する日本時代の行政の中心地だった普濟路には警察官舎・武徳殿などの建築が残り、街並み全体が「大溪木工芸生態博物館」として利用されている。街を歩けば、大溪で暮らした往時の人々の暮らしぶりを垣間見ることができらるろう。



大溪木工芸生態博物館



清朝に建てられた中山路の商家



教員官舎跡の日本家屋

大溪老街  
 桃園市大溪区和平路・中山路・中央路

大溪木工芸生態博物館  
 桃園市大溪区普濟路 11 号 2F (管理事務所)  
 ☎ +886-3-388-8600  
 🕒 9:30-17:00、月曜休館 (祝日の場合は開館、翌日休館)  
 🌐 <https://wem.tycg.gov.tw>

# TOUR TAIWAN

## 台湾毎日定期バス観光



- 01 台北市内観光 NT\$1,300
- 02 烏來高砂族部落観光 NT\$1,500
- 03 台北夜の観光 NT\$1,500
- 04 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NT\$1,200
- 05 民俗芸術観光 (三峡・鶯歌) NT\$1,300
- 06 陽明山国家公園 一山水と秘湯の半日コース NT\$1,500
- 07 九份・東北角海岸観光 NT\$1,300
- 08 平溪天燈体験・老街散策 NT\$1,500



- 09 千島湖・坪林「茶畑」巡り NT\$1,500
- 10 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NT\$4,200
- 11 日月潭・埔里鎮と鹿港観光 (日月潭に泊まる) 1泊2日 NT\$6,600
- 12 南投清境 桃源の里で果物狩り (清境に泊まる) 1泊2日 NT\$6,900
- 13 日月潭・阿里山観光 2泊3日 NT\$12,500
- 14 台南・高雄・墾丁こだわりの旅 (台湾高速鉄道体験) 2泊3日 NT\$14,500
- 15 台湾中南部観光 (日月潭・高雄・墾丁) 3泊4日 NT\$14,000
- 16 海岸・縦谷の旅 (宜蘭・花蓮・台東) (台湾鉄道体験) 3泊4日 NT\$15,500
- 17 台湾一周バスの旅 (全泊五つ星クラスホテル) 4泊5日 NT\$16,900



毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。  
 台湾一周3・5日コースは毎日出発しております。  
 宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー (運転手付きも有) 取扱っております。  
 また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

### 宏祥旅行社 EDISON TRAVEL SERVICE

住所：台北市松江路 190 号 4F  
 TEL：+886-2-2563-5313 / +886-2-2563-4621  
 +886-2-2541-6785  
 FAX：+886-2-2563-4803 / +886-2-2531-1353  
 E-mail：edisons@ms6.hinet.net  
 www.edison.com.tw



・本広告は交通部観光局の補助を受けています



## 大溪老茶廠

「大溪老茶廠」の前身は、1899年に日本三井合名会社が開拓した茶園。1956年の火災で旧工場は消失したが、その後再建。2010年からは全面的に改修が進められ、現在はモダンなインテリアの観光工場となっている。生産量は減少したものの、現

在も無農薬栽培の茶葉を使用した製茶を続けており、日本統治時代から70年以上の歴史をもつ揉捻機が現役で活躍している。

1階では製茶機器・文物・歴史資料を展示しており、ギフトコーナーでは茶葉の販売を行っている。2階は茶葉の水分を取り除く萎凋（いちよう）が行われていた部屋で、風通しを良くするために設置された数多くの窓や巨大な換気扇が、製茶が盛んだったころの様子を伝えている。見学後はぜひ、併設のティールーム「茶書屋」で香り高い台湾茶を味わいたい。

茶書屋



展示コーナー



- 📍 桃園市大溪區新峰里1鄰復興路二段732巷80号
- ☎ +886-3-382-089
- 🕒 10:00-17:00、土曜・日曜・祝日 10:00-17:30、茶書屋ラストオーダー 16:30
- 🎫 入館：1人 NT\$100（館内での商品購入・飲食時に割引券として利用可）、茶書屋ミニマムチャージ：1人 NT\$200
- 🌐 [www.daxitea.com/tw](http://www.daxitea.com/tw)
- 🚶 台湾鉄道桃園駅から台湾好行バス小烏來線で「大溪老茶廠」下車（土曜・日曜・祝日のみ運行）

日本時代の1944年に日本人が建設したトンネルで、総延長は約343m、幅4.5m。当時は桃園市中心部から大溪を経て山地の角板山や小烏来へ向かう際に必ず通らなければならぬ交通の要衝だった。車両が単方向でしか通行できず公道としては不便だったが、1993年に隣に双方向通行可能な「新百吉隧道」が完成。「旧百吉隧道」は2007年に観光遊歩道として生まれ変わった。トンネル内には日本時代に軽便鉄道として活躍した手押しトロッキを設置し、当時の旅客輸送や農産物運搬の様子を再現している。

### 旧百吉隧道

## 石門水庫 周辺スポット



- 📍 桃園市大溪区北横公路
- 🚌 台湾鉄道桃園駅から台湾好行バス小烏来線で「旧百吉隧道」下車（土曜・日曜・祝日のみ運行）



車夫が手で押していた「台車」と呼ばれるトロッキ

### 湓仔溝歩道

旧百吉隧道そばの湓仔溝溪沿いの遊歩道。沿道には、視界が開けた川岸、田畑に囲まれた古民家、静かな竹林、溪流の吊橋などが続いており、変化に富んだ風景を楽しむことができる。旧百吉隧道とあわせてのプチハイキングがおすすめ。

- 📍 桃園市大溪区（旧百吉隧道出口そば）
- 🚌 台湾鉄道桃園駅から台湾好行バス小烏来線で「旧百吉隧道」下車（土曜・日曜・祝日のみ運行）
- ※旧百吉隧道から吊橋までは徒歩約30分



八号橋



泉源橋

# 山の恵みを味わう

## 東湖餐厅

石門水庫必食グルメといえば、ダムが育む大頭鱧（コクレン）などの淡水魚を使った活魚料理。これを目当てにダム周辺の活魚料理店を訪れる観光客も多い。阿姆坪埤頭そばの「東湖餐厅」では、湖を眺めながら食事が楽しめる。少人数なら、コクレンの切り身を使った料理がおすすめ。蒸してニンニク風味の醤油だれをかけた「蒜泥鮮魚」や、揚げて醤油だれで煮込んだ「紅焼鮮魚」などが定番メニューだ。



左奥：蒜泥鮮魚、左手前：紅焼鮮魚



阿姆坪遊艇埤頭

- 📍 桃園市大溪區復興里 15 鄰環湖路二段 600 巷 8 号
- ☎ +886-3-388-4788 🕒 10:00-18:00、木曜定休
- 🚌 台湾鉄道桃園駅から台湾好行バス小烏来線で「阿姆坪埤頭」下車（土曜・日曜・祝日のみ運行）



## 語茶山舎

大溪の山中にひっそり佇む茶葉店。看板商品は、日月潭紅茶として知られる紅茶「台茶18号（紅玉）」。日本時代の1930年代に日本人農業技師がビルマ（現在のミャンマー）から台湾に持ち帰ったアッサム種の茶樹と、台湾に自生する野生茶樹を掛け合わせ、50年あまりの品種改良を経て世に出た品種だ。「語茶山舎」は台湾中部南投県の紅茶名産地「魚池」に自社茶園を持ち、無農薬の自然栽培で茶葉を生産している。自社ブランド名「珍藏紅玉」を冠する紅茶は、美しいルビー色の水色で、口に含むと華やかな香りが広がる。渋みは一切なく、のどを気持ちよく潤してくれる逸品だ。



オーナーの胡木藜さんは 2011 年に米サウスウェスタン大学「PhD Botany (植物学)」名誉博士号を授与されている茶人



- 📍 桃園市大溪區承恩路 118 巷 15 号（客家麵店わきの路地内）
- ☎ +886-922-746-694 🕒 10:00-22:00（試飲エリア利用は予約制）
- 🌐 [www.facebook.com/teaholic2019](http://www.facebook.com/teaholic2019)
- 🚌 台湾鉄道桃園駅から台湾好行バス小烏来線で「旧百吉隧道」下車（土曜・日曜・祝日のみ運行）、旧百吉隧道出口から徒歩約 6 分

# 大溪

## きらめく山と 水辺の風景

大溪区は桃園市南部の山岳部への入口にあたる。区内の大漢溪はかつて復興区で産出された木材を運搬する水運が盛んだったが、現在は台湾最大のダム「石門水庫」が人気の観光スポットとなっている。



嵩台から見るとダムの高低差がよくわかる(写真/桃園観光導覧網)



ダム周辺には土産物店や活魚料理店が並ぶ

気がある。敷地内には数多くの公園やサイクリングロード、遊歩道、ダム湖の埠頭などが整備されており、サイクリング・ウォーキング・遊覧船クルーズなど、水陸のアクティビティが楽しめる。

1964年に竣工した「石門水庫」は、大漢溪の中流に位置する。堤高133m、堤頂長360mという台湾最大のダムだ。嵩台やダム展望台からはダム全体が俯瞰できる。とくに雨季のダム放水が人気で、壮麗な光景を見るために多くの観光客が訪れる。ダム湖を囲む山々は、冬の梅や春の桜、秋の紅葉など、四季折々の風景で彩られ、風光明媚な景勝地としても人気がある。敷地内には数多くの公園やサイクリングロード、遊歩道、ダム湖の埠頭などが整備されており、サイクリング・ウォーキング・遊覧船クルーズなど、水陸のアクティビティが楽しめる。

## 石門水庫風景区 台湾最大のダムに遊ぶ



ダム湖



ダム放水施設

依山閣旅行サービスセンター 桃園市龍潭郷 34 号

環翠樓サービスカウンター 桃園市大溪区復興里環湖路一段 68 号 1 階

🕒 11月-4月：8:00-17:00、土曜・日曜・祝日 8:00-18:00 5月-10月：8:00-18:00

🚗 大型車：300 元、小型車：80 元、バイク：30 元 🌐 www.wranb.gov.tw/3516

🚉 台湾鉄道中壢駅から台湾好行バス石門水庫線で「石門（壩頂）」下車（土曜・日曜・祝日のみ運行）

## 角板山風景区

「角板山風景区」の敷地面積は6ha。園内の日本家屋「樟脳收納所」は台湾で唯一現存する日本時代の「樟脳庁舎」。蒋介石元總統の別荘「角板山行館」わきには、1963年に戦時の避難と作戦司令を発するためにつられた「戦備隧道」が残っている。地下20m、全長1000mのトンネル壁面には3Dアートで当時の軍隊の様子が描かれており、タイムトリップ気分写真撮影が楽しめる。



### 角板山風景区

📍 桃園市復興区潭仁村中正路 133-1 号 🕒 8:00-17:00、火曜休園 💰 入園無料

## 老店家小吃

客家人のオーナーと台湾原住民タイヤル族の夫人が切り盛りする食堂。おすすめは、タイヤル族の郷土料理。イノシシ肉の炒め物「炒山猪肉」、台湾原住民族が好んで使うスパイス「馬告」が香る「馬告香油鶏」、山菜のオオタニワタリを炒めた「炒山蘇」など、山の幸が堪能できるメニューがそろっている。



📍 桃園市復興区中正路 7 号 📞 +886-3-382-1988  
🕒 11:00-16:00、火曜定休 🌐 www.facebook.com/pg/umb5837v/

## 森隣水岸景觀咖啡館

角板山公園の下方、海拔350m地点に位置する山小屋風カフェ。正面には壮麗な山々に囲まれた大漢溪と新溪口吊橋を俯瞰できる180度のパノラマビューが広がっており、絶景を眺めながらのティータイムが楽しめる。ドリンクのほか、食事や軽食メニューも充実している。



📍 桃園市復興区潭仁里一鄰 6 号  
📞 +886-3-382-2108 💰 1人NT\$50  
🕒 ミニマムチャージ：1人ドリンク1杯または料理1品  
🌐 www.facebook.com/loveforesthouse  
🚗 角板山公園から車で6分



## 角板山

### 台地の絶景を楽しむ

復興区の角板山は海拔639m。眼下には大きく湾曲して流れる大漢溪と、対岸の溪口台地の美しい風景が広がる「台湾廬山」と呼ばれてきた景勝地だ。

### 新溪口吊橋

角板山と大漢溪を挟んだ溪口台地を結ぶ優美な吊橋。40年以上の歴史がある吊橋を新しく架け替え、2018年1月に現在の「新溪口吊橋」が開通した。吊橋の全長は303mと2020年1月現在台湾最長の吊橋で、角板山公園と対岸の溪口部落から相互通行できる。遠くまで連なる山々と大漢溪が織りなす溪谷美、美しい橋の造形から、SNS映える写真撮影スポットとして人気を呼んでいる。

#### 新溪口吊橋

● 角板側入口：桃園市復興区潭仁里中山路8号（角板山公園内歩道を経由）  
● 溪口側入口：桃園市復興区潭仁里（溪口部落市集広場内）

🕒 8:00-16:00、火曜休園 🎫 1人 NT\$50

※ 2020年2月3日から4月30日まで工事のため休園。

※ 公共交通機関利用の場合は角板側入口利用となる。券売機は角板山公園から新溪口吊橋上歩道（全長256m・階段314段）を下った地点に設置されており、吊橋本体はさらに下方の新溪口吊橋下歩道（全長545m・階段736段）の下に位置するため、訪問時は体調に注意しよう。チャータータクシー利用の場合は、ほぼ段差のない溪口側入口利用が便利。





## 三民蝙蝠洞

### せせらぎが響く 神秘的な洞窟

復興区北部、新北市との境近くに位置する天然の洞窟。駐車場から始まる全長約600mの遊歩道を上っていくと、徒歩20分ほどで洞窟に到着する。渓谷に面して半円形を描いている洞窟は、入口の高さ約20m、幅約50m、奥行き約20m。「蝙蝠洞」の名の通り、かつては莫大な数のコウモリが生息していたという。洞窟と豊かな緑が影を作り、渓谷は夏も涼しく爽やか。せせらぎの音が心地よく、溪流の透明な水の中に魚がたくさん泳いでいるのが見える。神々しい空気が漂う空間でマイナスイオンをたっぷり浴び、みずみずしいパワーを心身にチャージしよう。



- 📍 桃園市復興区三民里東側五寮溪溪谷内
1. 台湾鉄道桃園駅から台湾好行バス小烏来線（土曜・日曜・祝日のみ運行）で「大溪老街」下車、大溪バスターミナルで桃園客運バス5107に乗り換え「蝙蝠洞」下車
  2. 平日はバスの本数が非常に少ないため、チャータータクシー利用がおすすめ

# 小烏来の民宿

## 小烏来山荘

タイヤル族の呂さん一家が1971年から営む民宿。小烏来風景特定区内に位置しており、民宿の目の前が天空歩道へ続く遊歩道の入口。天空歩道までは徒歩5分ほどという、「小烏来天空歩道に一番近い民宿」だ。ロビーにはタイヤル族の木彫がかけられ雰囲気たっぷり。客室は小烏来風景特区に面しており、バルコニーから緑あふれる小烏来の風景が一望できる。鳥のさえずりや足元を流れる宇内溪のせせらぎの音を聞きながら、ゆったり山の空気を感受しよう。天気の良い日の夜間には、外に出て空に輝く満天の星を眺めるのもおすすめ。冬は冷え込むこともあるが、客室のベッドにはホットカーペットが敷いてあるので、寒い日も温かく休むことができる。小烏来で滞在するのに最適の宿だ。



小烏来山荘

📍 桃園市復興区義盛村1 鄰下宇内 3-2 号

☎ +886-3-382-2877

🌐 [www.facebook.com/1971xanadu/](http://www.facebook.com/1971xanadu/)





天空繩橋

天空歩道を見学したら、「水岸緑廊歩道」に沿って「天空繩橋」へ。天空繩橋は全長70m、高さ50mあり、台湾最長の繩橋のひとつと言われている。幅が1mほどしかなく、特殊な構造で空中に浮かんでいるように見えるうえ、歩くと揺れるのでスリル満点。天空繩橋から「水圳古道」を抜けて、続く「和平吊橋」を渡ると「龍鳳瀑布」に面した見晴台に到着する。龍鳳瀑布は上層が高さ約13mの「龍谷瀑布」、下層が高さ約9mの「鳳谷瀑布」の二層に分かれており、翡翠色の清流と樹々のコントラストが美しい滝だ。天空歩道前に戻ったら、売店で名物の桃のスムージー「水蜜桃冰沙」や、香ばしいアワ餅「小米麻糬」をいただいて休憩しよう。



1. 台湾鉄道桃園駅から台湾好行バス小烏来線で「小烏来」下車(土曜・日曜・祝日のみ運行)
2. 平日はバスの本数が非常に少ないため、チャータータクシー利用がおすすめ

小来烏風景特定区

桃園市復興区義盛里下宇内1鄰4-6号

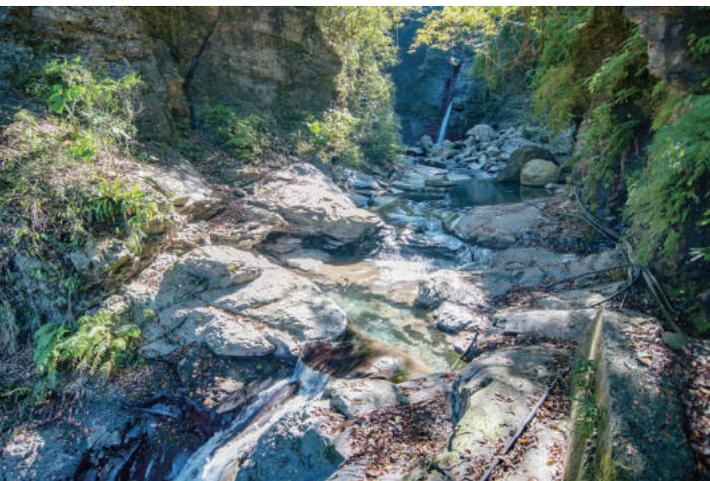
+886-3-382-1835 8:00-12:00、13:00-17:00、火曜休園

天空歩道(天空繩橋込) NT\$50

※チケット購入方法

1. ネット申請: 参観希望日の30日から2日まえまでに、公式サイトで日時を選択し入園チケット購入申請後、参観当日身分証を提示してチケットを購入。  
skywalk.tycg.gov.tw/Page/Index.aspx (中国語)
2. 当日申請: 各時間帯のネット申請人数が制限人数に達していない場合、当日申請が可能(要身分証)。

龍鳳瀑布



水圳歩道



和平吊橋



水蜜桃冰沙



売店では地元の軽食や農産物を販売している

小米麻糬



水蜜桃冰沙



# 復興

## 自然豊かな タイヤル族の里

日本時代に「角板山」と呼ばれていた桃園市南部の復興区は、桃園市総面積の三分の一を占める桃園でもっとも面積の広い行政区。ほぼ全域が山岳部で、住民の多くが台湾原住民「泰雅族（タイヤル族）」の山里だ。



天空歩道から見た小烏来瀑布上部

歩道は高さ70m。小烏来瀑布の真上の崖から11m突き出すように建設されており、足元の透明なガラスを通して滝や渓谷の絶景を身近に楽しめる。まるで空に浮かんでいるような特別な感覚を体験しよう。

## 小烏来風景特定区 山紫水明の地を歩く

1981年に成立した「小烏来風景特定区」の正門をくぐると、最初に到着するのが「小烏来瀑布」の全景を見渡すことができる展望台「寰宇平台」だ。ここから道路を下り宇内溪沿いの「水岸緑廊歩道」を進むと、有名なスカイウォーク「天空歩道」に到着する。強化ガラスを使用した天空



寰宇平台から見た小烏来瀑布全景



桃園

# 復興・大溪

## とっておきの山旅へ！

台湾北部の桃園市は、桃園国際空港を擁する台湾の空の玄関口。市の北側は工業が発展した平野部となっているが、南側のほぼ半分は山岳部となっており、豊かな自然が広がっている。今回旅するのは、桃園市最南部の山岳部に位置する復興（フーシン）とその玄関口にあたる大溪（ダーシー）。壮麗な山の絶景や滋味あふれる山の幸を満喫する「山旅」にかけよう。



### おすすめコース

1日目：台湾鉄道中壢駅→石門水庫→蝙蝠洞→小烏来  
2日目：小烏来→角板山→大溪→台湾鉄道桃園駅

2020

# 野柳石光★夜訪女王

*Yehliu Night Tours*

*See the Queen's Head Illuminated at Night*

夜間オープン | Yehliu Night Tours | 4/17、4/19 ~ 4/24、4/26

女王コンサート | Queen's Concert | 4/18、4/25

Taiwan  
THE HEART OF ASIA

新北

新北空間國際股份有限公司  
NEO-SPACE INTERNATIONAL CO.,LTD

野柳地質公園  
Yehliu Geopark



YEHLIU NIGHT TOURS



YEHLIU GEOPARK

# NEWS

## 台湾の窓

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

### 蘇花公路、バイパス全線開通 台北—花蓮で高速バスの運行開始



東部の宜蘭県と花蓮県を結ぶ省道「台9線」の一部「蘇花公路」で、9年前から進められていたバイパス整備工事が1月6日に完了し、全線が開通。バイパスの完成により、断崖絶壁に面している蘇花公路の交通の安全性が大幅に向上した。

全線開通に合わせて、台北市と花蓮県を結ぶ高速バスも同日に運行を開始。この路線は、「被発見（発見される）」と発音が似ている「北花線」と名付けられ、統聯客運・台北客運・首都客運の3社により運営されている。24時間営業しており、台北市南港・新北市板橋から花蓮までの走行時間は3時間半から4時間ほど。料金は320元から352元となっている。通常車両のほかに、3社合わせて11台の新型車両「回遊号」も新たに投入された。「回遊号」は各社共通のデザインで、3列シートの車両内は広々しており、WiFi・USB充電ポート・トイレも完備。デザイン性と快適さを併せ持ち、花蓮への旅をより優雅なものにしてくれると評判を呼んでいる。

運行会社	統聯客運 ubus.com.tw	台北客運 tpebus.com.tw	首都客運 capital-bus.com.tw
路線	1663号 南港-花蓮	1071号 南港-花蓮	1580号 板橋-花蓮
3列シート運賃	320元	320元	352元
4列シート運賃	無	266元	290元
所要時間	3時間30分	3時間30分	4時間

※詳細は各会社公式サイトを参照

### 台北メトロ (MRT) 環状線開業



写真 / 新北捷運局

台北メトロ (MRT) 環状線・第1期区間が1月31日に正式開業した。第1期区間は全長15.4km。新北市新店区の大坪林駅から同市新荘区の新北産業園区駅までの14駅を結び、松山新店線、中和新蘆線、板南線、桃園空港MRTの各MRT路線と接続する。第1期区間の完成により、新北市の南西部を移動する際に台北市内の駅を経由して乗り換える必要がなくなり、区間内の直接移動が可能となった。同線は引き続き、MRT環状線大坪林駅からMRT文湖線動物園駅を結ぶ「南環区間」とMRT環状線新北産業園区駅からMRT文湖線剣南路駅を結ぶ「北環区間」の建設が決定しており、さらなる交通利便性の向上が期待される。



# 台湾観光

日本語版第614号

創刊期日：1967年8月25日  
発刊期日：2020年3月1日  
定価：NT\$150

台湾は標高四千メートル近い山稜を抱える立体的な島であるが、都会人にとって山岳登山は決して身近な存在ではなかった。そこは、多彩な先住民が生活するエリアでもあり、保護の観点から、防衛上の観点から規制が加えられていたからである。しかし近年は制限が次々に緩和され、むしろ登山活動が奨励されるようになった。地域によってはいまも一定の入山手続きが必要なので、よく調べてから準備にかかりたい。

文 / 柳本通彦

## FEATURES

### 04 トラベル特集

## 桃園 復興・大溪

とっておきの山旅へ！

### 18 グルメ特集

## We Love TARO !

タロイモ大好き！

### 22 街道散策

## 大稻埕

魅力、再発見！

### 28 特別企画

## 草嶺古道

太平洋を望む古道を歩く

### 34 台湾鉄道

## 途中下車の旅

寿豊駅—花東縦谷で過ごすロハスな時間



表紙デザイン/謝昀葵



P.04

P.22



P.34



## INFORMATION

### 02 NEWS

38 コラム—台湾の光 第45回

39 コラム—台湾行きつ戻りつ 第30回

40 業界短信&とっておき「食泊飲楽」

42 観光ホテルリスト

44 数字でみる台湾観光情勢



P.28

会長・発行人/葉菊蘭  
副会長/蘇成田、凌瓏、莊豐如  
編集顧問/吳朝彦、羅瓊雅、鍾逸寧、張家瑛  
発行所/財団法人台湾観光協会  
住所/台北市忠孝東路4段285号8F-1  
TEL: +886-2-2752-2898  
FAX: +886-2-2752-7680  
E-mail: yasir@tva.org.tw  
http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所  
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8川手ビル3F  
TEL: +81-3-3501-3591~2  
FAX: +81-3-3501-3586  
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所  
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F  
TEL: +81-6-6316-7491  
FAX: +81-6-6316-7398  
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野創興行銷股份有限公司  
総経理/胡代葦  
総編集/柳本通彦  
編集統括/李建樹  
取材編集/高田雅子、莊宝琳  
特約作者/吉岡生信  
翻訳者/杉本好美、森美恵子、松田良孝  
デザイン/謝昀葵、蔡緯儒、黃念慈  
営業部/萬麗娟、呂麗君、呂培佑、陳淑貞  
発行部/劉乃甄、江秀明  
財務部/蔡慧君

住所/台北市信義路4段265巷20弄5号  
TEL: +886-2-2325-2323  
FAX: +886-2-2701-5531  
E-mail: editor@v-media.com.tw  
http://www.v-media.com.tw  
印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

中華民國交通部觀光局  
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw  
http://taiwan.net.tw

本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し著作権を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

広告專線：+886-2-2701-5631

中華郵政台北雜字第1709號執照登記為雜誌交寄



FACEBOOK  
「台湾に行きたいわん！」



INSTAGRAM  
「台湾に行きたいわん！」



WEBSITE  
「台湾に行きたいわん！」  
taiwanikitai.com



issuu  
issuu.com/taiwankankou

# 糖朝餐厅

## THE Sweet Dynasty

### 広東料理、香港式飲茶、スイーツ

台湾で香港式飲茶、香港スイーツを食べる場合、選択肢は豊富だ。でも、本場の上質なものを賞味するなら、香港スイーツレストランとして創業した「糖朝」がおすすめ。香港生まれの糖朝は台北進出 16 年を迎えた老舗レストラン。香港人シェフを招き入れ、広東料理、香港式飲茶、バラエティ溢れる香港スイーツで人気を得てきた。台湾を訪れた日本人旅行者が必ず足を運ぶ香港グルメスポットだ。

台湾では、二大都市圏である台北と高雄に拠点を置くほか、近く台湾東部の花蓮市郊外に位置する新天堂樂園ショッピングモール内への新店舗開設を予定しており、サービスの範囲がますます広がっている。



糖朝での食事は、まず広く愛される手作り香港式点心から始めよう。エビを詰め込んだ人気絶頂の鮮蝦腸粉は、ぷりぷりとした食感が嬉しい。香港式ソテーなら、数量限定メニューの脆皮炸子鶏がいい。皮がカリカリになるまで熱した油を繰り返しかける。身も軟らかくてしつこさがなく、大変香ばしいおすすめ料理だ。表面をサククリ、中をしっとり焼き上げた大根もち X.O 醬炒蘿蔔 は炒り卵付きで、ご飯が進む。これもぜひ賞味したい定番グルメだ。

2006 年に香港スイーツ第一位を獲得し、アジア各地の美食家に高く評価され、香港スイーツの王者としての地位を固めた。だからこそ糖朝ではぜひとも香港スイーツを賞味したい。一番人気は 50 年続く豆腐デザートの本原桶豆花。カナダ産遺伝子組み換えなし大豆を使用し、注文を受けてからつくりたてを提供する。大豆の香りとしっとり滑らかな食感は忘れられない美味しさ。外国人観光客に人気のマンゴープリンは濃厚で滑らかな本場香港風味だ。



糖朝 (台湾)  
Facebook ページ

糖朝 微風南京店  
ADD: 台北市松山区南京東路三段 337 号 4 階  
(MRT 南京復興駅 6 番出口徒歩 3 分)  
TEL: +886-2-87128800

糖朝 高雄大立店  
ADD: 高雄市前金区五福三路 57 号 B2 階  
(MRT 中央公園駅 2 番出口徒歩 5 分)  
TEL: +886-7-2313636

糖朝 花蓮新天堂樂園  
ADD: 花蓮縣吉安鄉南浜路一段 503 号 3 階  
TEL: +886-3-8421155 内線 3521

COUPON

糖朝餐厅  
THE Sweet Dynasty

糖朝でお食事の際に本刊今号を提示すると、マンゴープリンが 1 つサービスされます。

# 台湾観光

日本語版  
www.tva.org.tw

614 <sup>2020</sup>  
MAR - APR

桃園  
復興・大溪  
とっておきの山旅へ！

We Love TARO !  
タロイモ大好き！

草嶺古道  
太平洋を望む古道を歩く

大稻埕  
魅力、再発見！